

Made in Italy

1:72 scale

No 1422

US Navy Fighter Weapons School Top Gun F-14A vs A-4F

EN

The American supersonic twin-engine Grumman F-14 Tomcat was the icon of the U.S. Navy fighter squadrons during the '80s and '90s. It was characterized by the adoption of the variable-sweep wing, the twin-tail and the tandem two-seat cabin. The "Tomcat" provided an impressive operational performance. Thanks to its two General Electric Afterburning turbofans it was able to reach the max speed of Mach 2.34. It was armed with a 20 mm M61 Vulcan rotating gun and it could use, in addition to the more conventional AIM-9 Sidewinder and AIM-7 Sparrow, the AIM-54 Phoenix radar-guided long-range missiles. The best pilots of the U.S. Navy Fighter Squadrons took part in combat training courses at the famous Fighter Weapon School better known as "Top Gun". The F-14 pilots could improve their combat skills and capability on the F-14 confronting against A-4 Skyhawk and F-5 Tiger II used by the school to simulate the flying characteristics of the Soviet Mig.

IT

Il caccia imbarcato supersonico Grumman F-14 Tomcat è stato l'icona dell'aviazione della U.S.Navy durante gli anni '80 e '90. Facilmente riconoscibile per le ali a geometria variabile e per la sua configurazione biposto, il "Tomcat" offriva straordinarie prestazioni operative. Grazie ai suoi due motori General Electric con postbruciatore poteva raggiungere la velocità massima di Mach 2.34. Era armato con un cannone M61 Vulcan da 20 mm e poteva impiegare, oltre ai più convenzionali AIM-9 Sidewinder e AIM-7 Sparrow, i missili a lungo raggio AIM-54 Phoenix. I migliori piloti dei "Fighter Squadron" della U.S. Navy partecipavano a corsi di perfezionamento al combattimento presso la famosa Fighter Weapon School più nota come "Top Gun". I piloti degli F-14 potevano quindi affinare le tecniche di utilizzo dell'aereo confrontandosi contro A-4 Skyhawk e F-5 Tiger II utilizzati dalla scuola per simulare le caratteristiche di volo dei Mig Sovietici.

DE

Der trägergestützte Überschalljäger Grumman F-14 Tomcat war in den 80er und 90er Jahren die Ikone der Marineflugzeuge der US Navy. Der leicht an seinen Schwenkflügeln und seiner zweiseitigen Konfiguration erkennbare „Tomcat“ bot eine außergewöhnliche Einsatzleistung. Dank der beiden Triebwerke mit Nachbrenner von General Electric konnte er eine Höchstgeschwindigkeit von Mach 2,34 erreichen. Er war mit einer M61 Vulcan 20 mm Maschinenkanone bewaffnet und konnte neben den konventionelleren AIM-9 Sidewinder und AIM-7 Sparrow auch die Langstreckenraketen AIM-54 Phoenix einsetzen. Die besten Piloten der Jagdgeschwader U.S. Navy „Fighter Squadron“ nahmen an Fortbildungskursen der berühmten Elite-Jagdflugschule Fighter Weapon School, bekannt als „Top Gun“, teil. Die Piloten der F-14 konnten dort die Einsatztechniken des Flugzeugs in Konfrontation mit der A-4 Skyhawk und der F-5 Tiger II verfeinern, die von der Schule zur Simulation der Flugeigenschaften der sowjetischen Migs verwendet wurden.

FR

L'avion de chasse embarqué supersonique Grumman F-14 Tomcat a été l'icône de l'aviation de l'U.S.Navy au cours des années 80 et 90. Facilement identifiable par les ailes à la géométrie variable et par sa configuration biplace le « Tomcat » offrait des prestations opérationnelles extraordinaires. Grâce à ses deux moteurs General Electric avec post-brûleur il pouvait atteindre la vitesse maximale de Mach 2.34. Il était armé d'un canon M61 Vulcan de 20 mm et pouvait employer, outre les plus conventionnels AIM-9 Sidewinder et AIM-7 Sparrow, les missiles à long rayon AIM-54 Phoenix. Les meilleurs pilotes des « Fighter Squadron » de l'U.S. Navy participaient aux cours de perfectionnement au combat auprès de la célèbre Fighter Weapon School plus connue comme « Top Gun ». Les pilotes des F-14 pouvaient donc affiner les techniques d'utilisation de l'avion en se comparant à A-4 Skyhawk et F-5 Tiger II utilisés par l'école pour simuler les caractéristiques de vol des Migs soviétiques.

ES

El avión de caza embarcado supersónico Grumman F-14 Tomcat ha sido el icono de la aviación de la Marina de los EE. UU. durante los años 80 y 90. Fácilmente reconocible por sus alas de forma variable y por su configuración de dos plazas, el «Tomcat» brindaba prestaciones operativas extraordinarias. Gracias a sus dos motores General Electric con postquemador, podía alcanzar la velocidad máxima de Mach 2.34. Estaba armado con un cañón M61 Vulcan de 20 mm y podía emplear, además de los AIM-9 Sidewinder y AIM-7 Sparrow más convencionales, los misiles de amplio radio AIM-54 Phoenix. Los mejores pilotos de los "Fighter Squadron" de la Marina de los EE. UU. participaban en cursos de perfeccionamiento para el combate en la famosa Fighter Weapon School, más conocida como "Top Gun". Los pilotos de los F-14 podían por tanto afinar las técnicas de utilización del avión enfrentándose contra los A-4 Skyhawk y F-5 Tiger II utilizados por la escuela para simular las características de vuelo de los Mig soviéticos.

RU

Сверхзвуковой палубный истребитель Грумман Ф-14 «Томкэт» (Grumman F-14 Tomcat) был иконой воздушных сил США в 80-х и 90-х годах. Легко узнаваемый, благодаря изменяемой геометрии крыла и двухместной конфигурации, «Томкэт» обладал великолепными оперативными характеристиками. Благодаря своим двум двигателям General Electric с форсажной камерой, он мог достигать максимальной скорости Mach 2.34. Оснащенный 20-мм пушкой M61 Vulcan, он мог использовать, помимо обычных для оснащения ракет AIM-9 Sidewinder и AIM-7 Sparrow, также ракеты дальнего действия AIM-54 Phoenix. Лучшие пилоты «Эскадрильи истребителей» американских ВМС учились в знаменитом учебном центре американской авиации Fighter Weapon School, более известном под названием "Top Gun". Пилоты истребителей F-14, таким образом, могли оттачивать свою технику в пилотировании в боевых учениях против самолётов A-4 Skyhawk и F-5 Tiger II, используемых учебным центром для симуляции полётных характеристик советских истребителей «Миг».



- EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
IT ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
FR ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
DE ACHTUNG: Modellbausatz für Modellbauer über 14 Jahre.
NL WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
ES ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnummerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébarbés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numéro de la pièce qui vient d'être montée, en le bifant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystiro. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

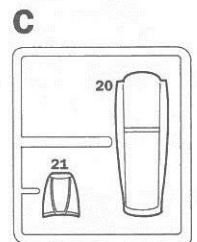
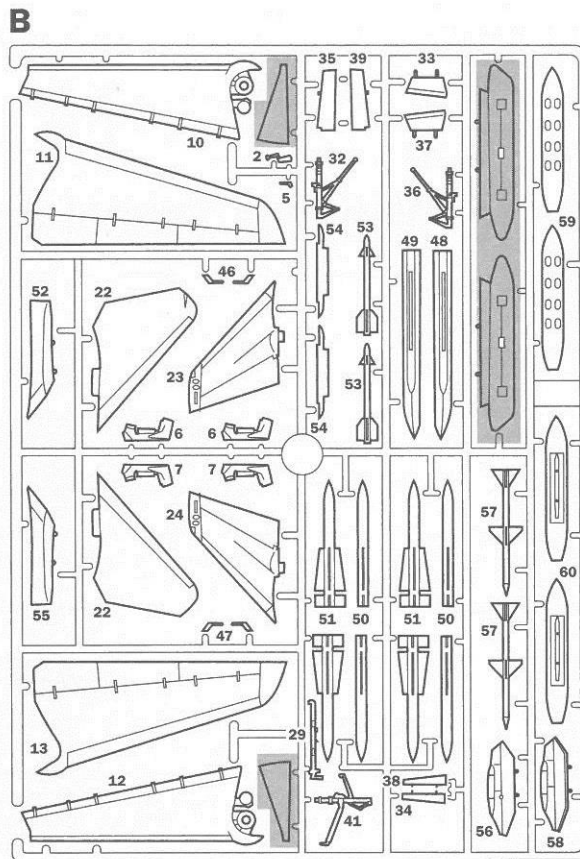
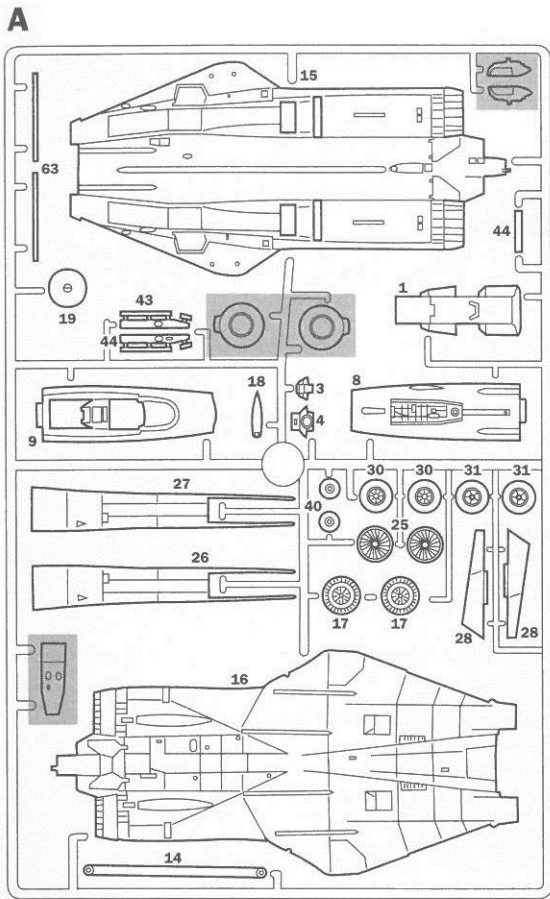
ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebada. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - важные!

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ПРИСТУПИТЬ К СБОРКЕ, ВНИМАТЕЛЬНО ИЗУЧИТЬ ЧЕРТЕЖ. С ОЧЕНЬ ОСТОРОЖНО ОТДЕЛИТЬ РАСПЕЧАТАННЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ, ИСПОЛЬЗУЯ ДЛЯ ЭТОГО КАНЦЕЛЯРСКИЙ НОЖ ИЛИ ПАРУ НОЖИЦ, СЯТЬ НЕРОВНОСТИ С ПОМОЩЬЮ ТОНКОГО ЛЕЗВИЯ ИЛИ С ПОМОЩЬЮ АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ. НЕ ОТДЕЛЯТЬ ЭЛЕМЕНТЫ РУКАМИ. ВЫПОЛНИТЬ СБОРКУ СОГЛАСНО ПОРЯДКУ НУМЕРАЦИИ ТАБЕЛ, УДАЛИТЬ ИЗ СПЕЦИАЛЬНО ТОЛЬКО СОБРАННОМУ ДЕТАЛЬ, ПЕРЕКРЫВАЯ ЕЕ. ЧЕРНЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ ДЛЯ СКЛЕИВАНИЯ, БЕЛЫЕ СТРЕЛКИ УКАЗЫВАЮТ ДЕТАЛИ, КОТОРЫЕ СОБИРАЮТСЯ БЕЗ КЛЕЯ. ИСПОЛЬЗОВАТЬ ТОЛЬКО КЛЕЙ ДЛЯ ПОЛИСТИРОЛА. БУКВЫ (А - В - С...) НА ПРОНУМЕРОВАННЫХ СТОРОНАХ УКАЗЫВАЮТ ЛИСТ, ГДЕ НАХОДИТСЯ ДЕТАЛЬ. ПЕРЕКРЫНУТЫЕ ДЕТАЛИ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ.

F-14A



CUT
ENTFERNEN
RETRIERE
SEPARARE



APRIRE I FORI
DRILL HOLES
DIE LOCHER AUSBOHREN
OUVRIR LES TROUS
PERFORAR LOS AQUIEROS
BOOR GAATJES



Parts not for use
Telle werden nicht
verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas
utiliser

A

FLAT BLACK
F.S. 37038

ITALERI ACRYLPAINT - 4768AP

B

FLAT DARK GULL GRAY
F.S. 36231

ITALERI ACRYLPAINT - 4769AP

C

FLAT OLIVE DRAB
F.S. 37087

ITALERI ACRYLPAINT - 4728AP

D

FLAT GUN METAL
F.S. 37200

ITALERI ACRYLPAINT - 4681AP

E

FLAT GULL GRAY
F.S. 36440

ITALERI ACRYLPAINT - 4763AP

F

METAL GLOSS SILVER
F.S. 17178

ITALERI ACRYLPAINT - 4678AP

G

FLAT WHITE
F.S. 37875

ITALERI ACRYLPAINT - 4769AP

H

FLAT RED
F.S. 31400

ITALERI ACRYLPAINT - 4606AP

I

GLOSS GREEN
F.S. 14090

ITALERI ACRYLPAINT - 4669AP

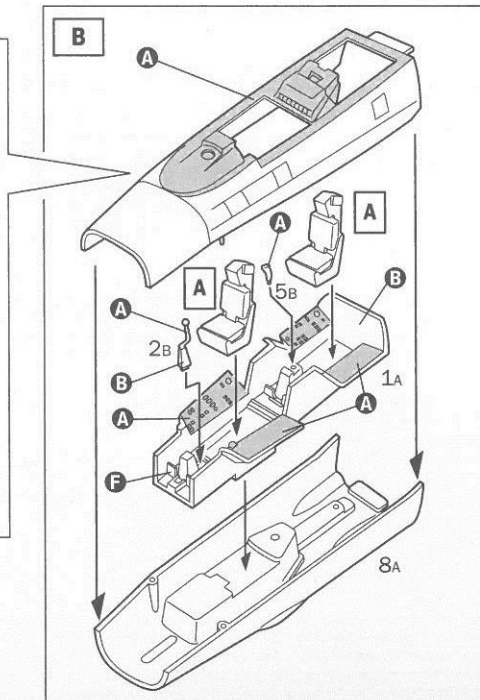
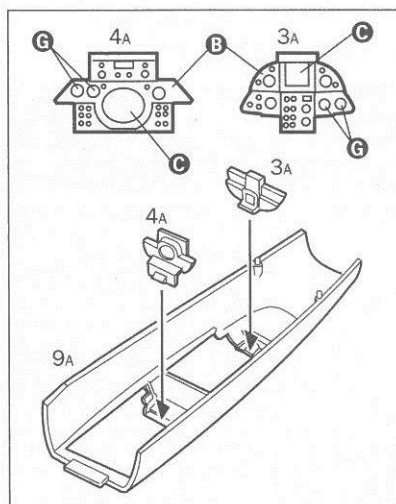
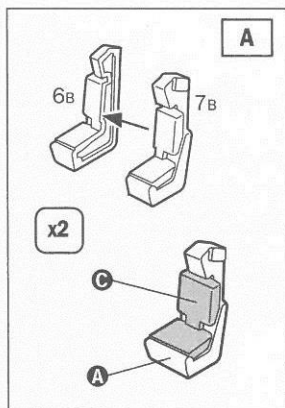
L

GLOSS RED
F.S. 11302

ITALERI ACRYLPAINT - 4605AP

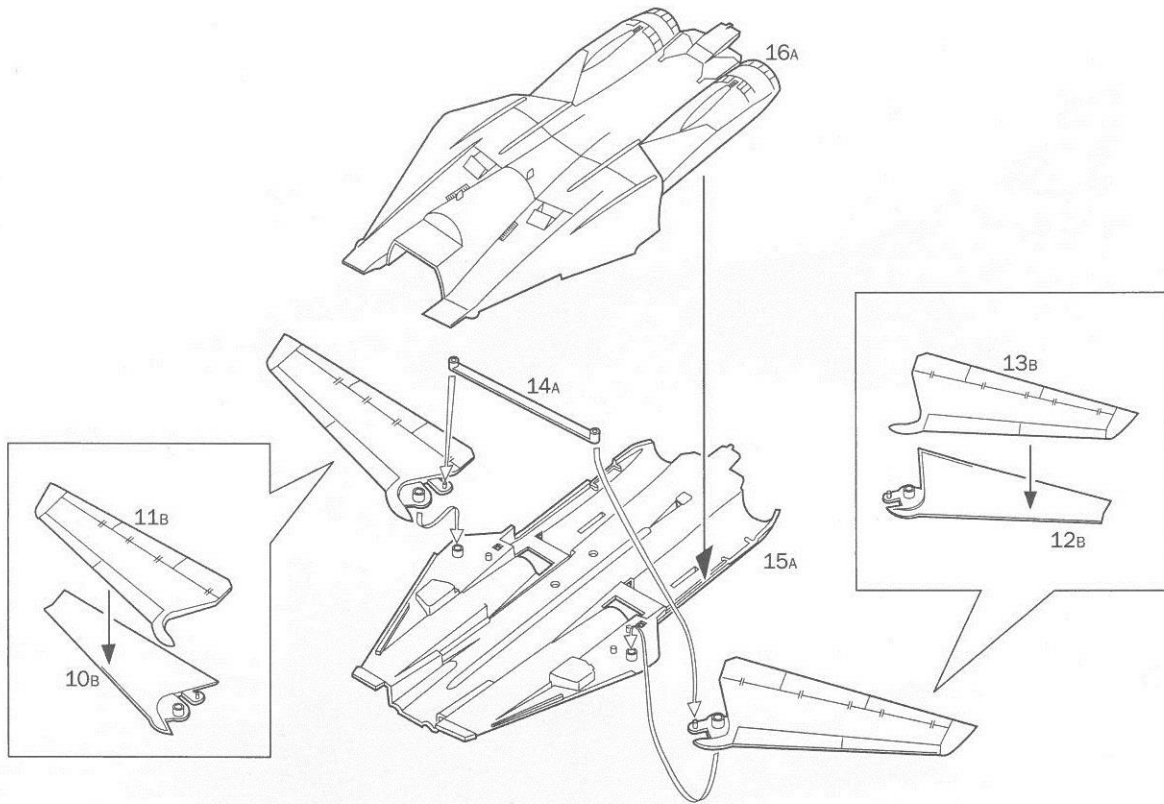
SUGGESTED COLORS

1

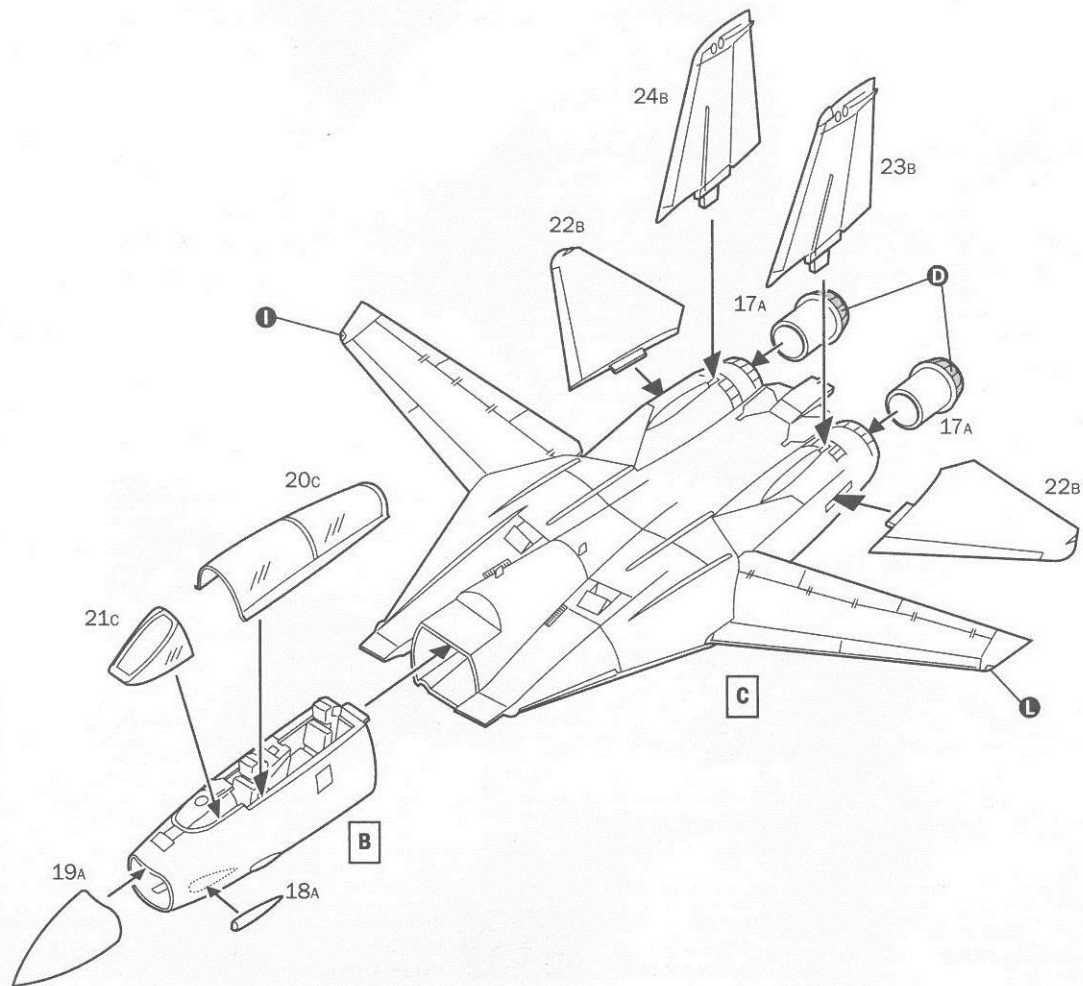


2

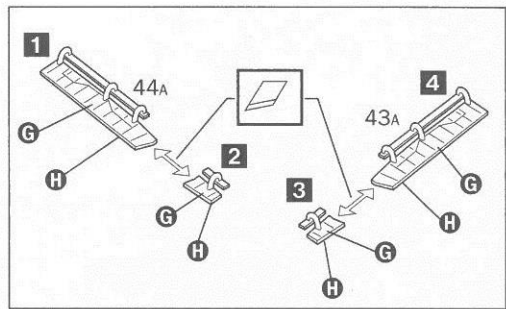
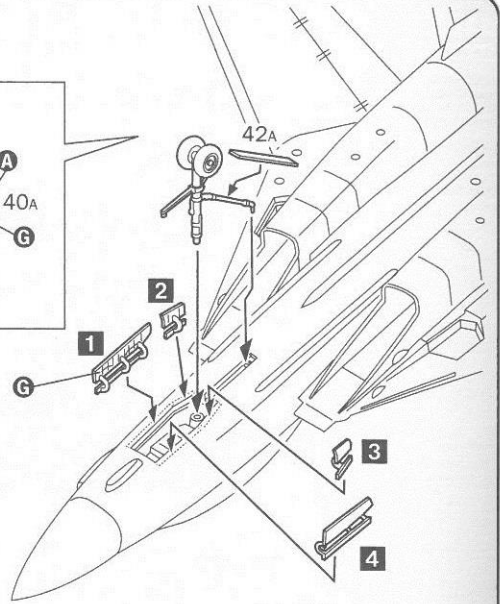
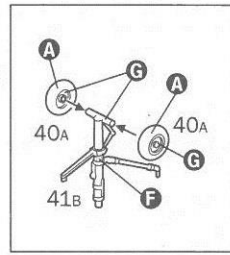
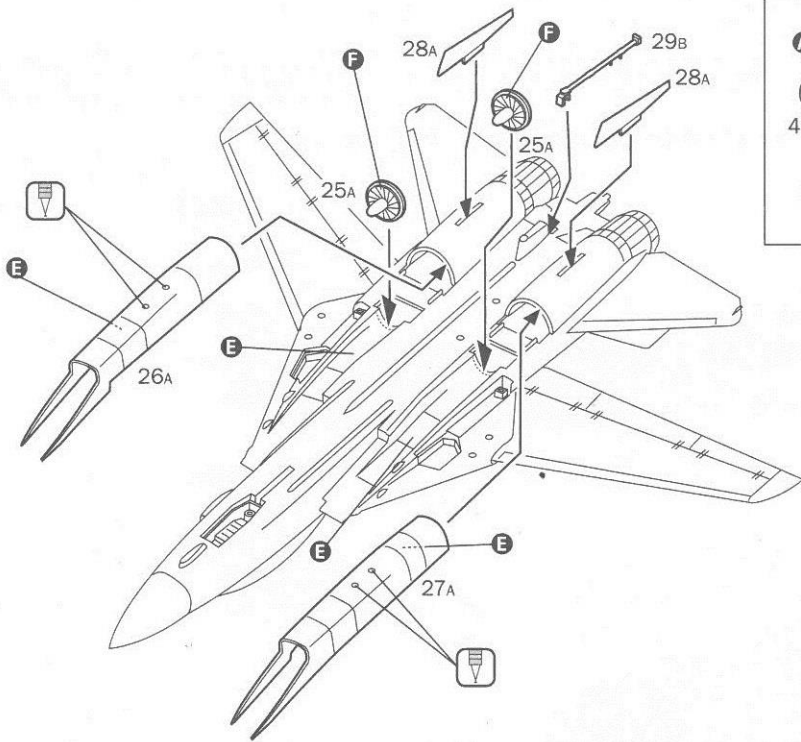
C



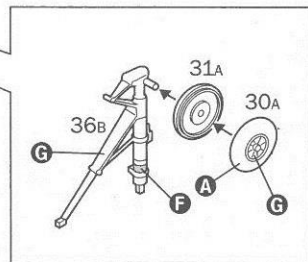
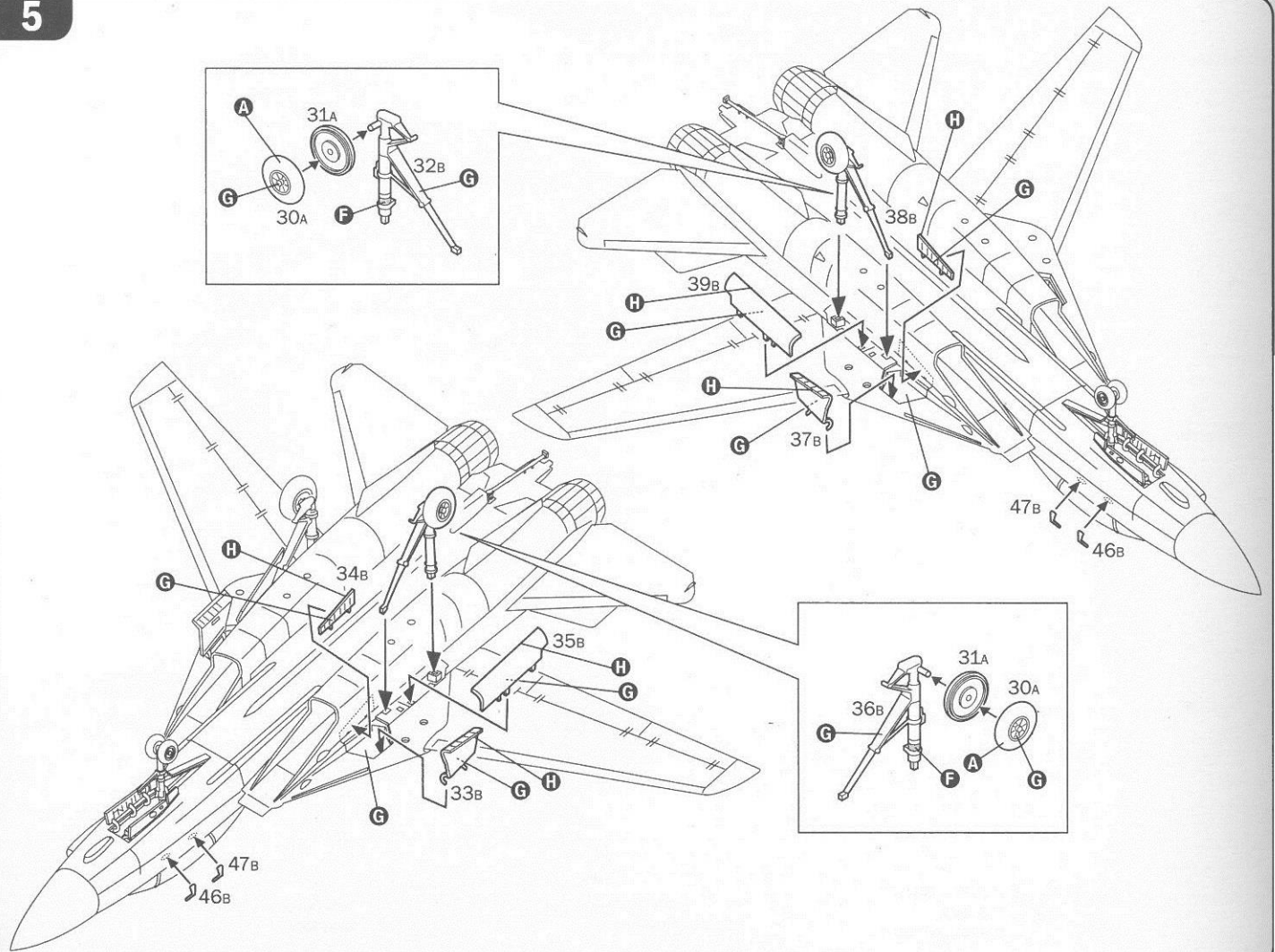
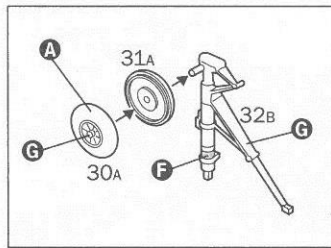
3

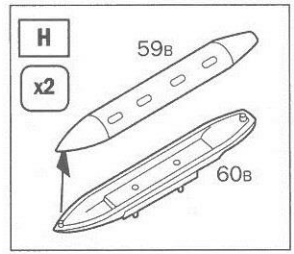
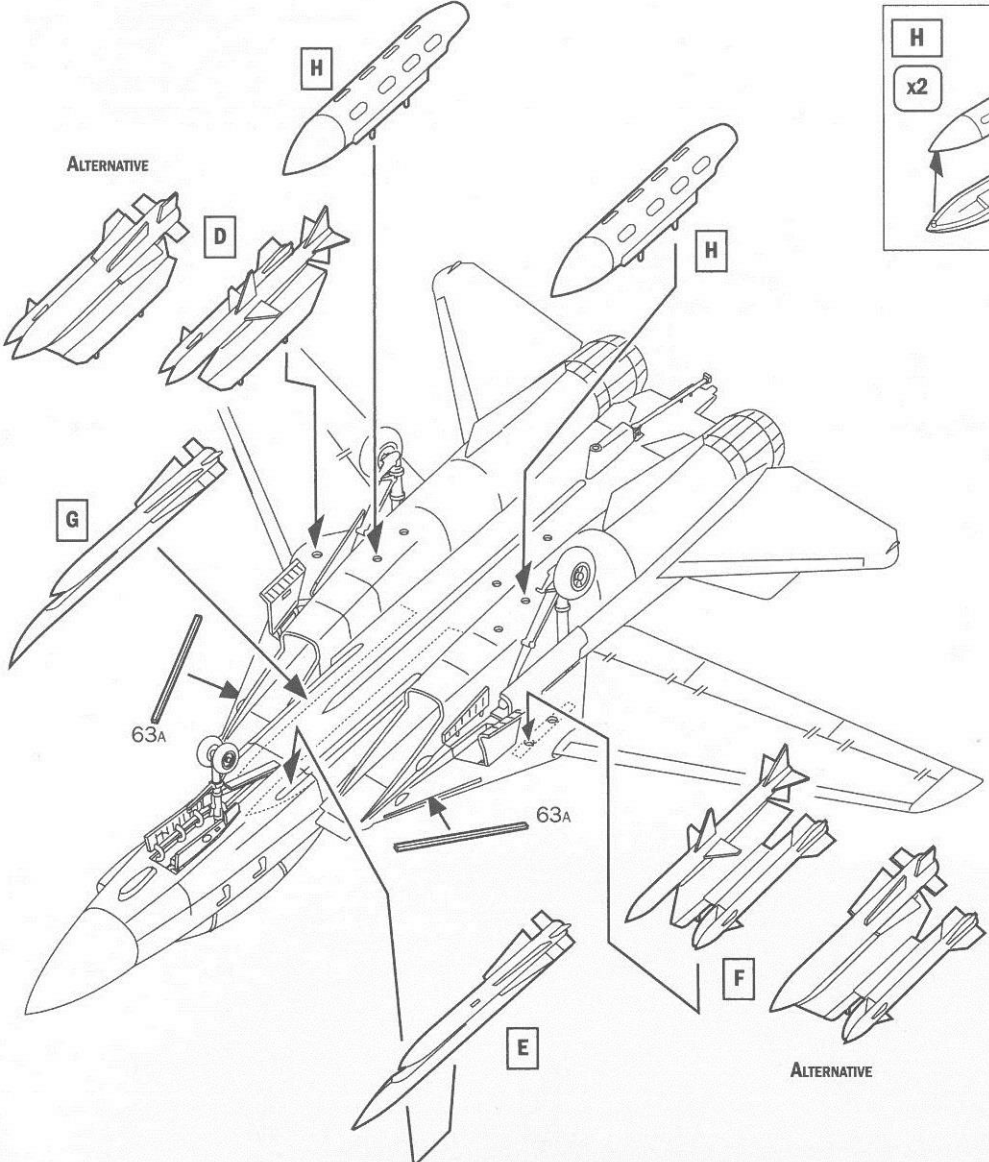
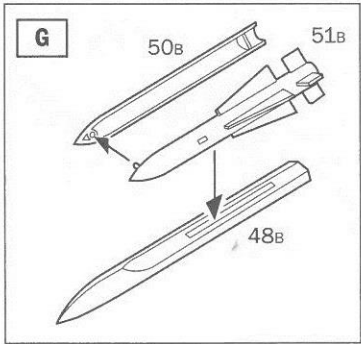
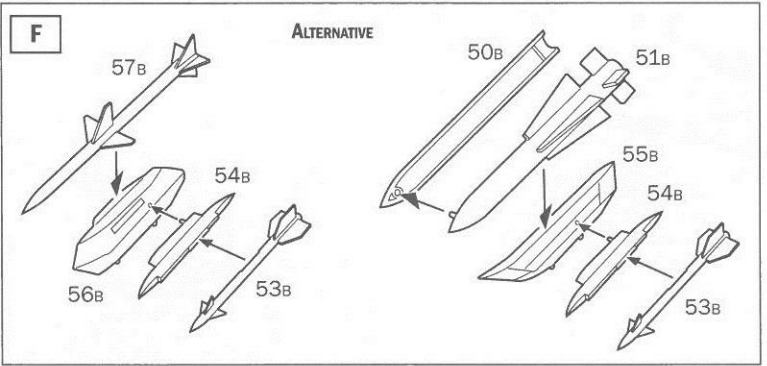
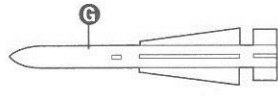
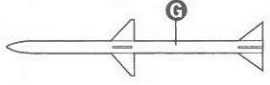
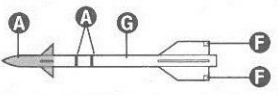
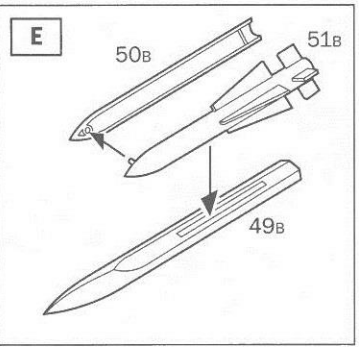
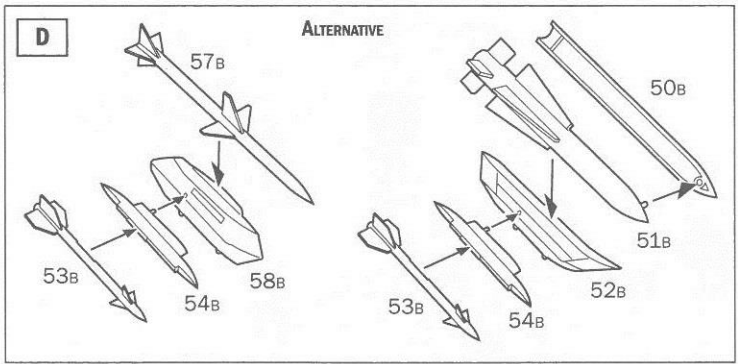


4

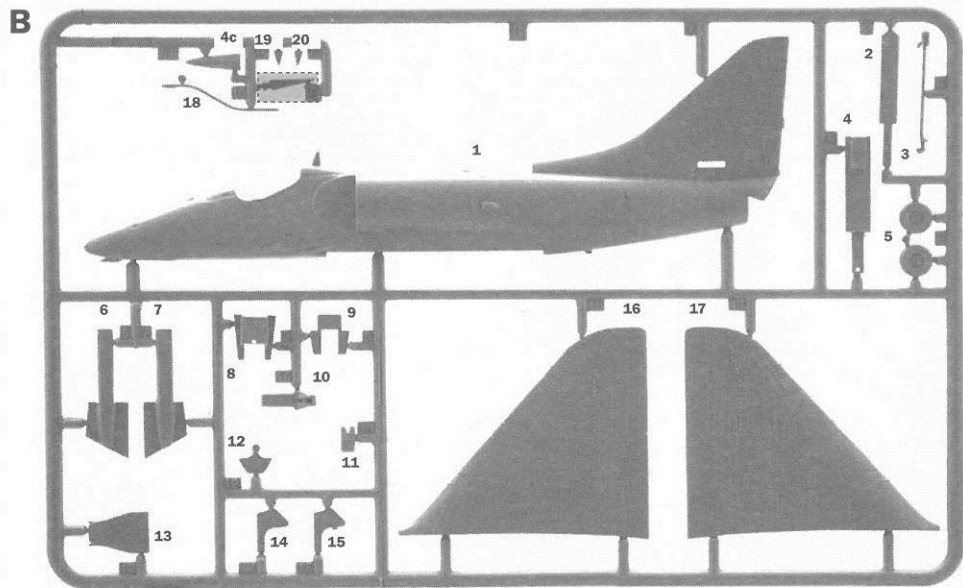
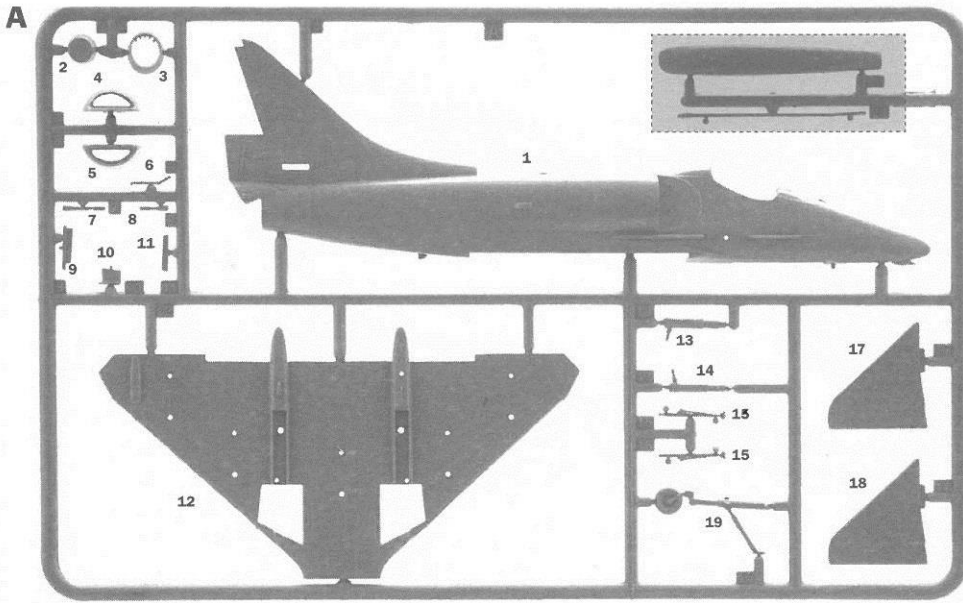


5



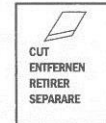


A-4F

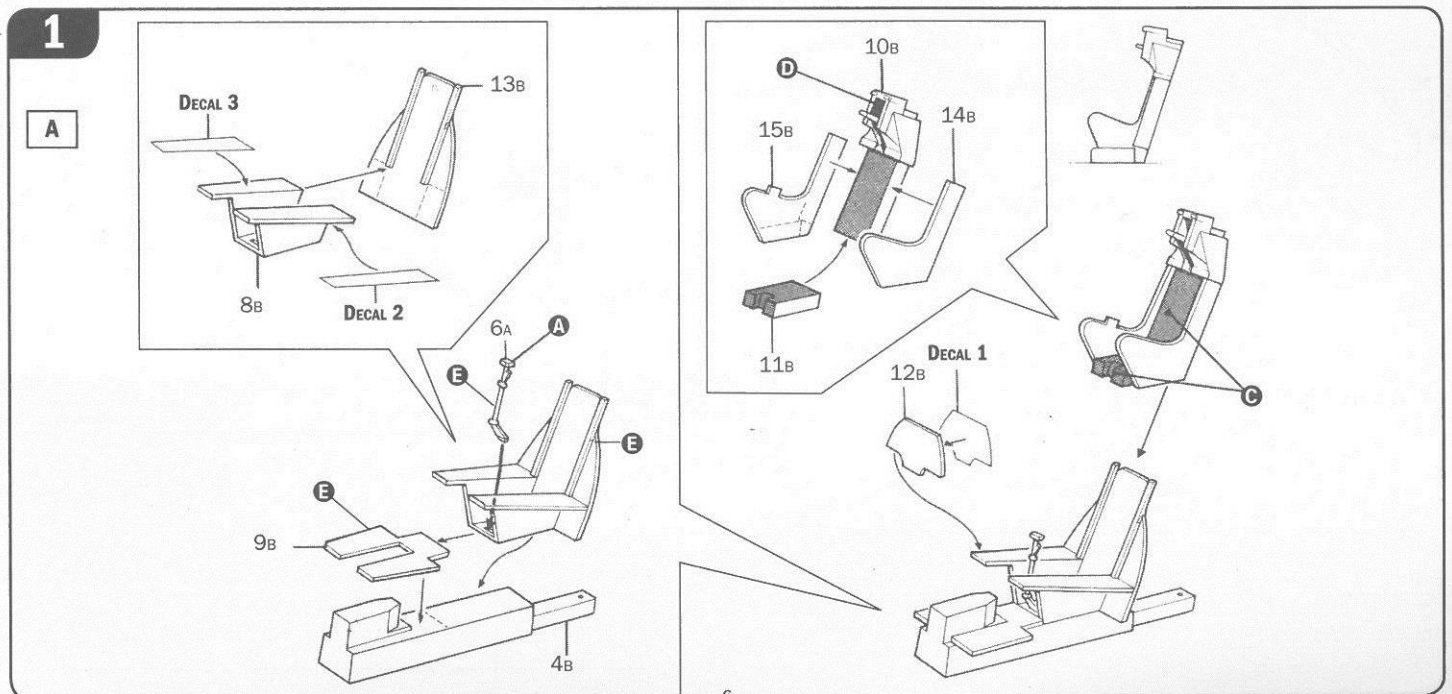


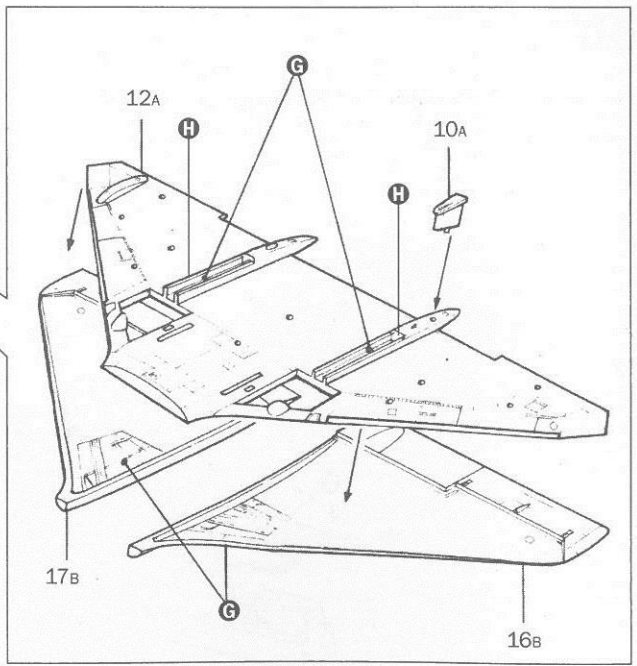
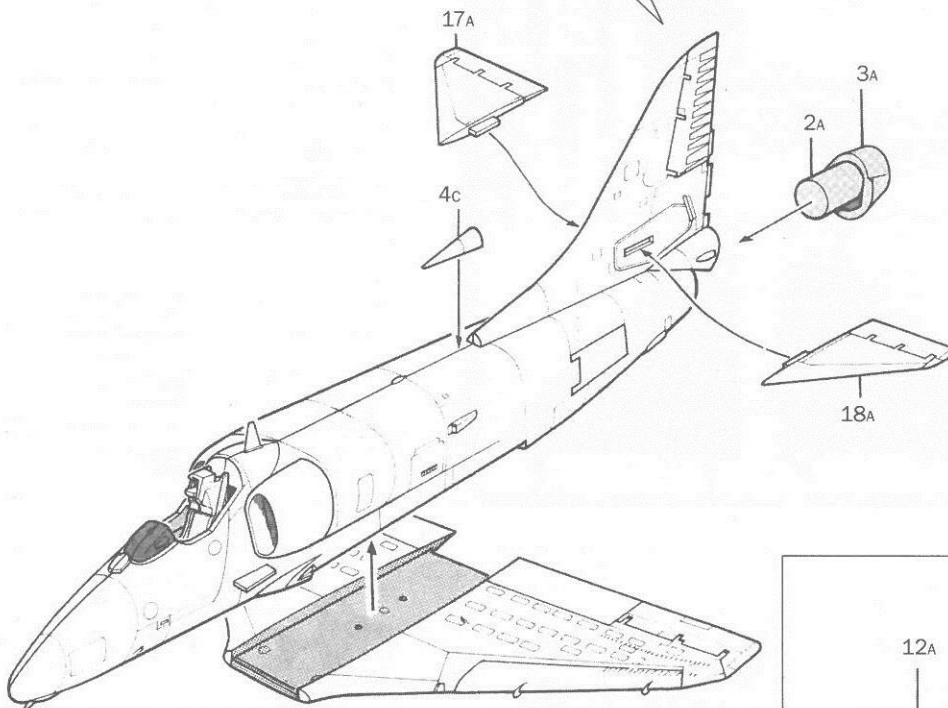
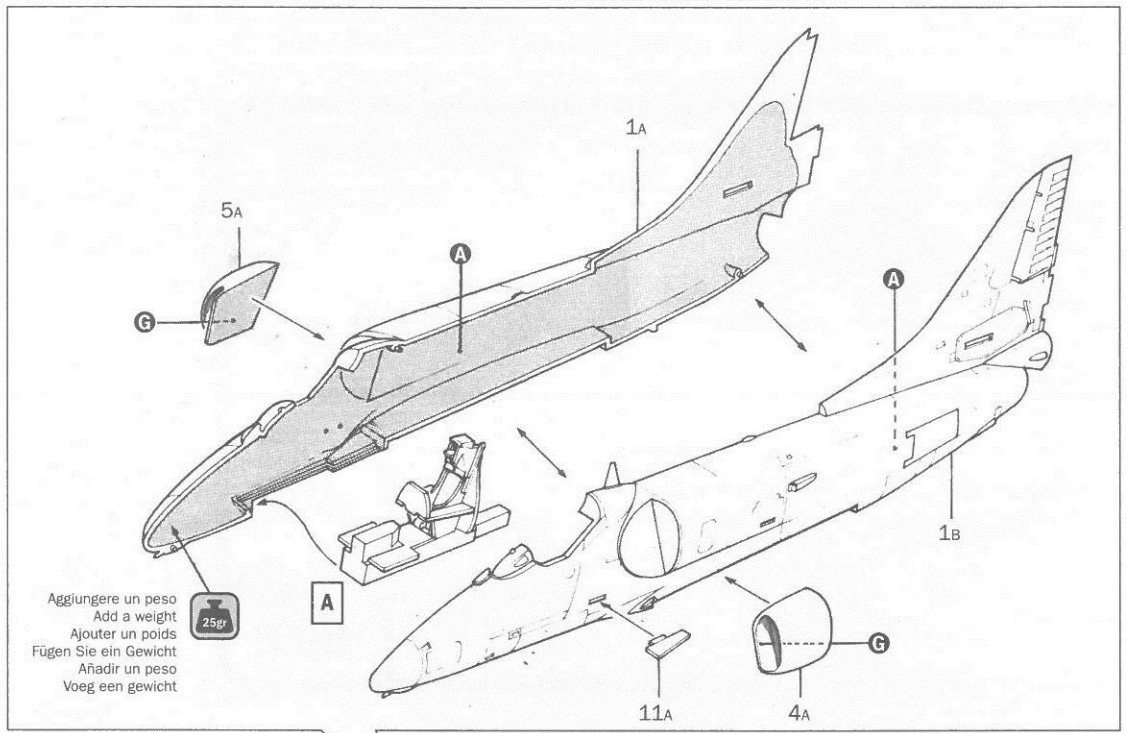
SUGGESTED COLORS

A FLAT BLACK F.S. 37038 ITALERI ACRYLPAINT - 4768AP	B FLAT DARK GULL GRAY F.S. 36231 ITALERI ACRYLPAINT - 4769AP
C FLAT OLIVE DRAB F.S. 37087 ITALERI ACRYLPAINT - 4728AP	D FLAT GUN METAL F.S. 37200 ITALERI ACRYLPAINT - 4681AP
E FLAT GULL GRAY F.S. 36440 ITALERI ACRYLPAINT - 4763AP	F METAL GLOSS SILVER F.S. 17178 ITALERI ACRYLPAINT - 4678AP
G FLAT WHITE F.S. 37875 ITALERI ACRYLPAINT - 4769AP	H FLAT RED F.S. 31400 ITALERI ACRYLPAINT - 4606AP
I GLOSS GREEN F.S. 14090 ITALERI ACRYLPAINT - 4669AP	L GLOSS RED F.S. 11302 ITALERI ACRYLPAINT - 4605AP

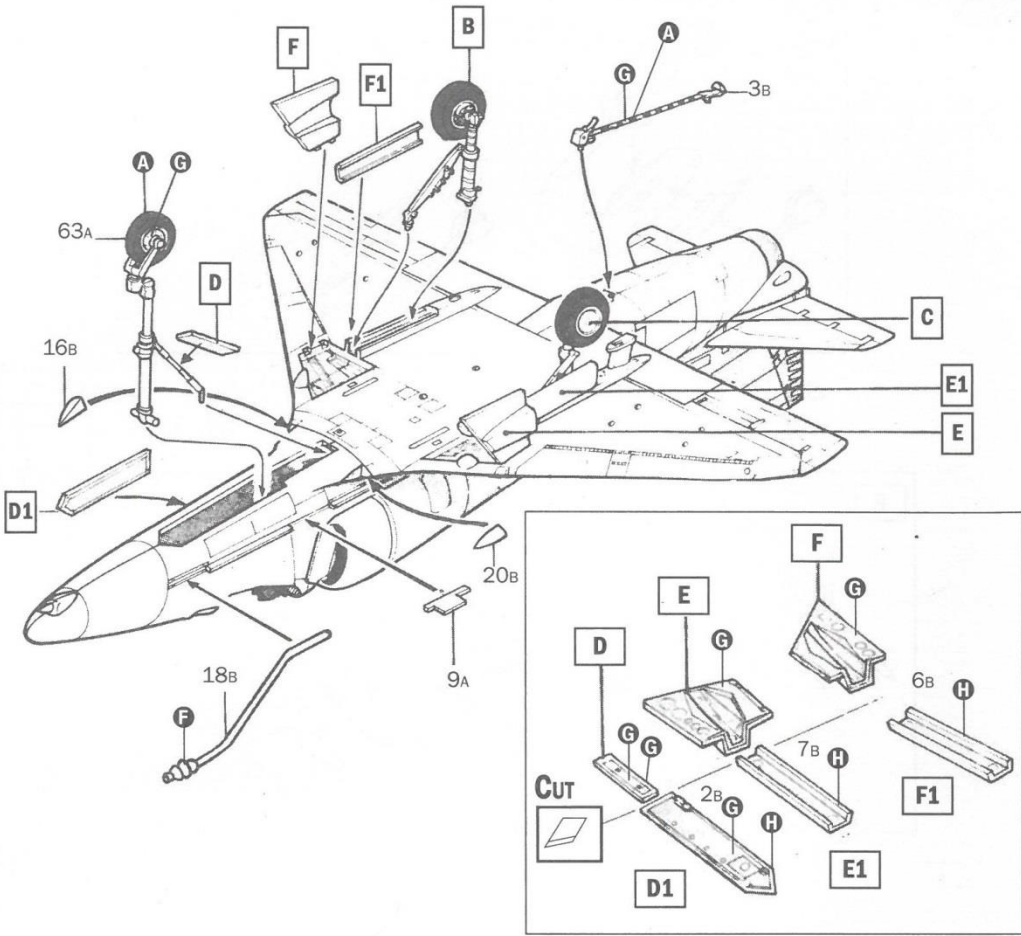
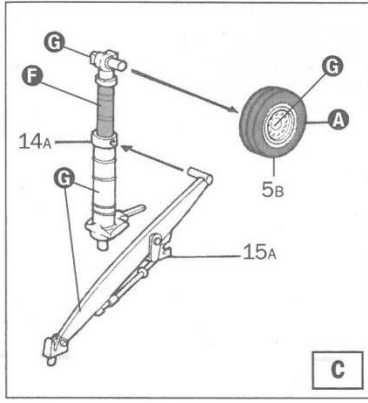
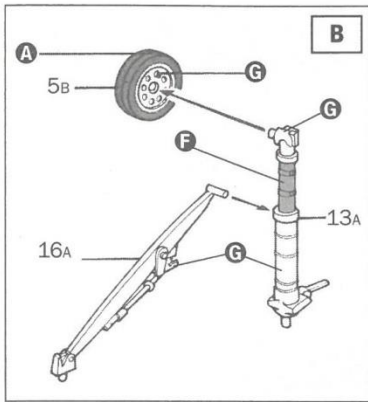


Parts not for use
Telle werden nicht verwendet
Parti da non utilizzare
Pièces à ne pas utiliser

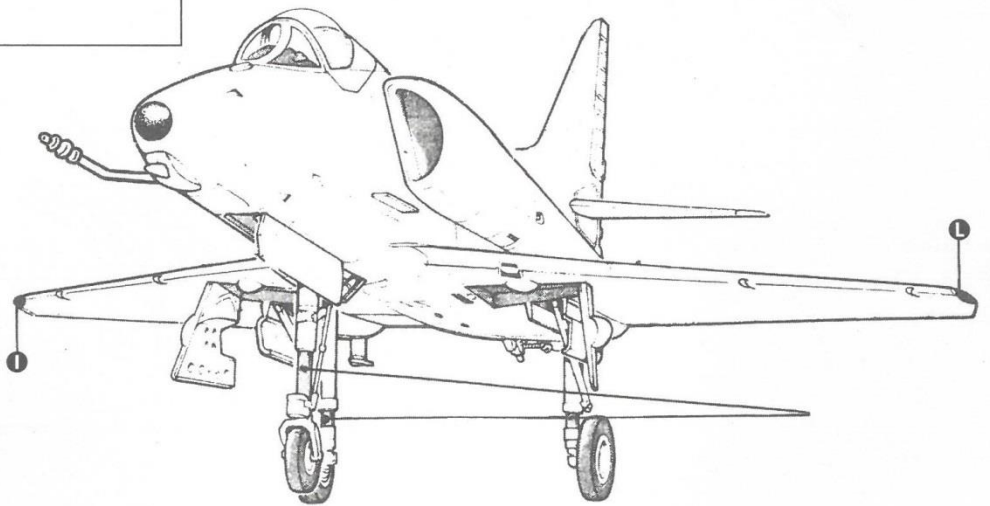
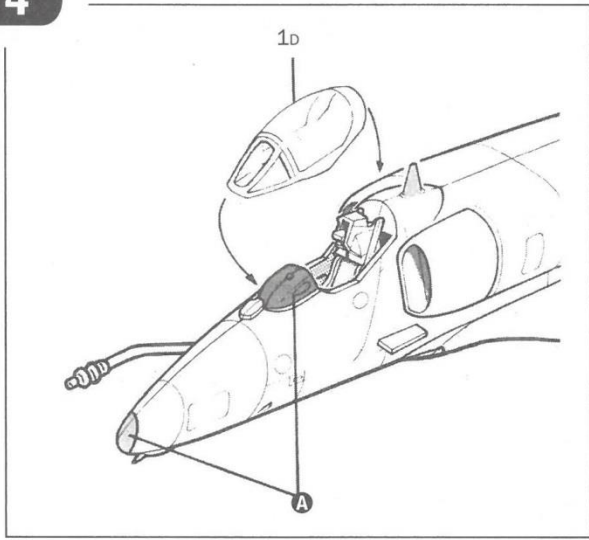




3



4



Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20"; metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta: per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.

Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decaler: klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.



Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

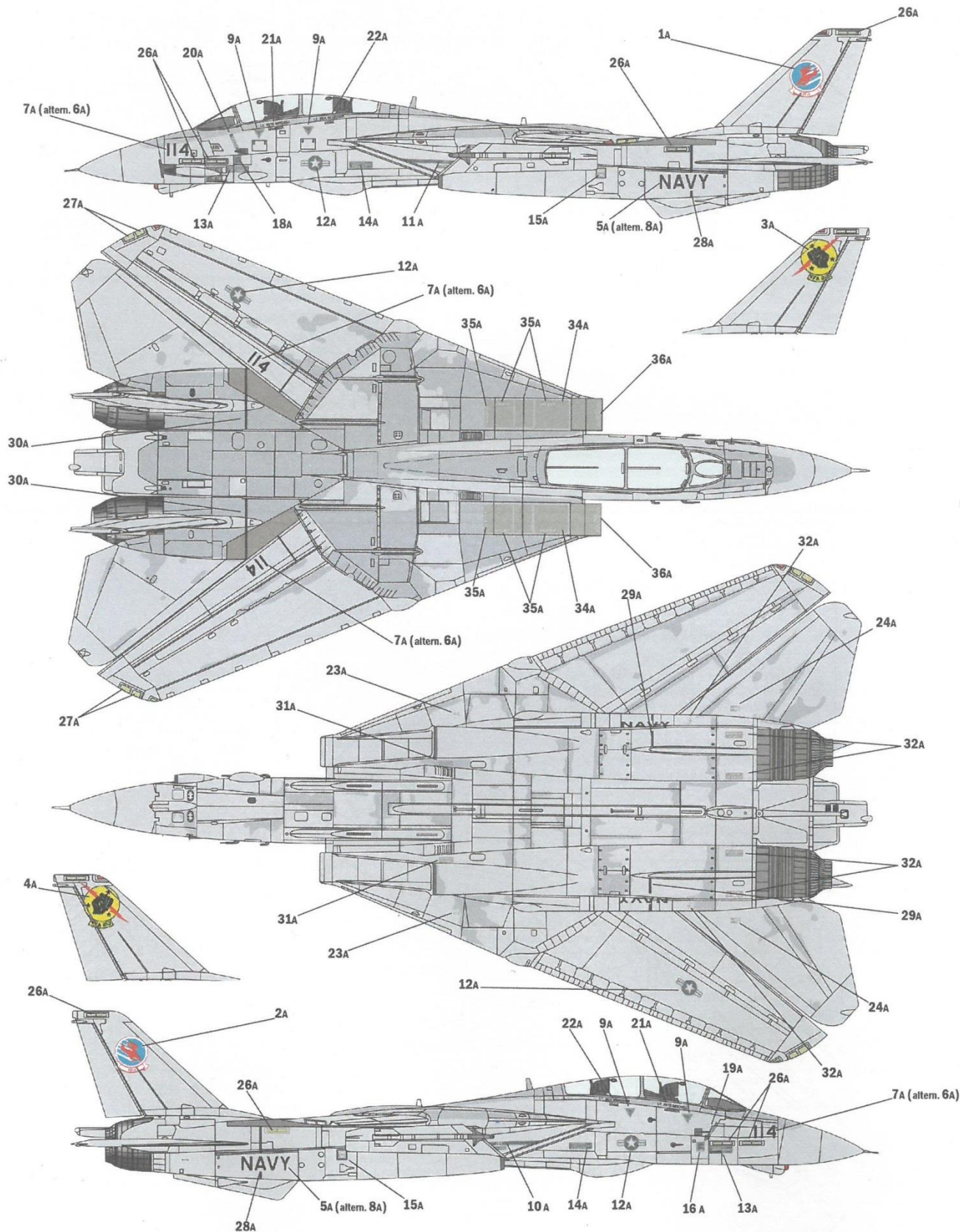
Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapito limpio.

Transfers: knip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oudt het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

デカール使用法: 台紙から、それぞれのマークを切り取ります。ぬるま湯に20分くらいつけて、引き上げます。マークをモデルのようにして台紙から滑り、指定の位置にはってください。やわらかな布でマークを押しつけてください。マーク面には、かわくまで手をふれないでください。

Указания по применению декалей: Отрежьте нужную вам часть декали от общего листа, погрузите ее на 20 минут в чистую воду. Затем, выбрав необходимое место на модели, переведите туд изображение, сдвинув его с бумажной основы. Для лучшего прилипания промажьте декаль чистой тряпочкой.

U.S. NAVY F-14A TOMCAT - VF-1, LT. PETER "MAVERICK" MITCHELL; LT. NICK "GOOSE" BRADSHAW



Metal Flat Steel
FS 37178
ITALERI 4677 AP

Light Compass Ghost Gray
FS 36375

Dark Compass Ghost Gray
FS 36320

